



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 24 septembre 2014

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE QUE NEW YORK SOULIGNE LE DERNIER MATCH À DOMICILE DE DEREK JETER

La Corning Tower de l'Empire State Plaza éclairera ses fenêtres de façon à afficher le numéro 2 du capitaine d'équipe, alors que les partisans sont invités à regarder le match sous l'Egg

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui qu'en l'honneur du dernier match à domicile du capitaine des Yankees, Derek Jeter, la Corning Tower sera ce jeudi soir éclairée de manière à afficher son numéro, le 2. Le Gouverneur invite également les partisans des Yankees à l'Empire State Plaza à regarder le match sur grand écran.

« Que ce soit son lancer du revers jusqu'au marbre, ses plongons dans les estrades pour attraper une fausse balle ou ses buts clés sous le nom de 'Monsieur Novembre', on se souviendra toujours de Derek Jeter comme d'une icône ayant joué avec dignité et effort, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Il ne s'est jamais vanté, n'a jamais fanfaronné, il n'a fait que jouer de son mieux. Au cours de ses 20 ans de carrière, Jeter a offert des souvenirs indélébiles en plus d'être un vrai modèle pour les garçons et filles. Alors que les lumières du stade des Yankees brilleront sur lui une dernière fois, nous allumerons le célèbre numéro du capitaine pour tous. »

Un écran sera installé sous l'Egg pour diffuser le match, qui commencera à 19 h 05, et des vendeurs de nourriture seront sur place pour offrir les produits traditionnels du stade. Les visiteurs devraient apporter une chaise et s'habiller chaud. Un stationnement gratuit sera offert dans le garage est après 17 h.

Le commissaire du Bureau des services généraux Destito a déclaré : « Les partisans des Yankees sont une famille et nous voulons leur offrir la chance de se réunir et de partager le dernier match de Derek Jeter au stade des Yankees. Icône et sportif invétéré, Jeter a captivé les amateurs de baseball durant plus de 20 ans. Le Gouverneur Cuomo a encouragé l'utilisation de la Plaza par les gens de l'État de New York, et c'est à cet effet que le match y sera diffusé. J'espère que tout le monde portera leurs vêtements des Yankees pour venir applaudir le capitaine. Le numéro deux sera toujours numéro un dans nos cœurs. »

French

Pour des mises à jour sur l'événement, suivez le [@plazaevents sur Twitter](#) ou appelez au (518) 474-0549. En cas de pluie, l'événement aura lieu au Centre des congrès de l'Empire State Plaza. Pour plus de renseignements, dont des directions et les règlements sur place, visitez le <http://www.ogs.ny.gov>.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE